

# Dureza total, calcio, magnesio y POZOS PRIVADOS

## ¿Qué son la dureza total, el calcio y el magnesio?

La **dureza total** es una medición de la cantidad de minerales disueltos en el agua. El agua dura tiene altos niveles de calcio, magnesio y otros metales. La dureza se refiere con frecuencia a la capacidad del agua de su pozo para reaccionar con los jabones.

El **calcio** y el **magnesio** son elementos naturales que se encuentran en las rocas subterráneas a gran profundidad. Contribuyen a la dureza del agua de su pozo.

## ¿Cómo pueden llegar el calcio y el magnesio al agua de mi pozo privado?

El calcio y el magnesio pueden entrar en el agua de su pozo privado a través de la erosión de las rocas subterráneas.

## ¿Cómo puede afectar a mi salud la dureza total, el calcio y el magnesio?

La **dureza total** no es un elemento esencial, lo que significa que su cuerpo no la necesita. La dureza total es invisible e inodora. La dureza total puede tener un sabor perceptible.

- La dureza total puede provocar sequedad y comezón en la piel y el cuero cabelludo.

El **calcio** es un elemento esencial, lo que significa que el cuerpo lo necesita. Ayuda con el desarrollo de los huesos, la función renal, el metabolismo, la contracción vascular, la coagulación de la sangre, la contracción muscular y la transmisión nerviosa. El calcio es invisible e inodoro. El calcio puede tener un sabor perceptible.

- Solo las personas con afecciones preexistentes, como la hipercalcemia y el síndrome de leche y alcalinos, pueden verse afectadas por el consumo de altos niveles de calcio ya que puede interferir con la absorción de otros elementos esenciales.



El **magnesio** es un elemento esencial, lo que significa que el cuerpo lo necesita. Ayuda con el metabolismo de la energía, la síntesis de proteínas, el tono vascular y la sensibilidad a la insulina. El magnesio es invisible e inodoro. El magnesio puede tener un sabor perceptible.

- Solo las personas con problemas renales preexistentes pueden verse afectadas por el consumo de altos niveles de magnesio ya que puede provocar diarrea o tener un efecto laxante.

## ¿Qué nivel de dureza total, calcio y magnesio debería preocuparme?

La **Agencia de Protección Ambiental de Estados Unidos** y el **Departamento de Calidad Ambiental de Carolina del Norte** no han establecido niveles para la dureza total, el calcio o el magnesio.

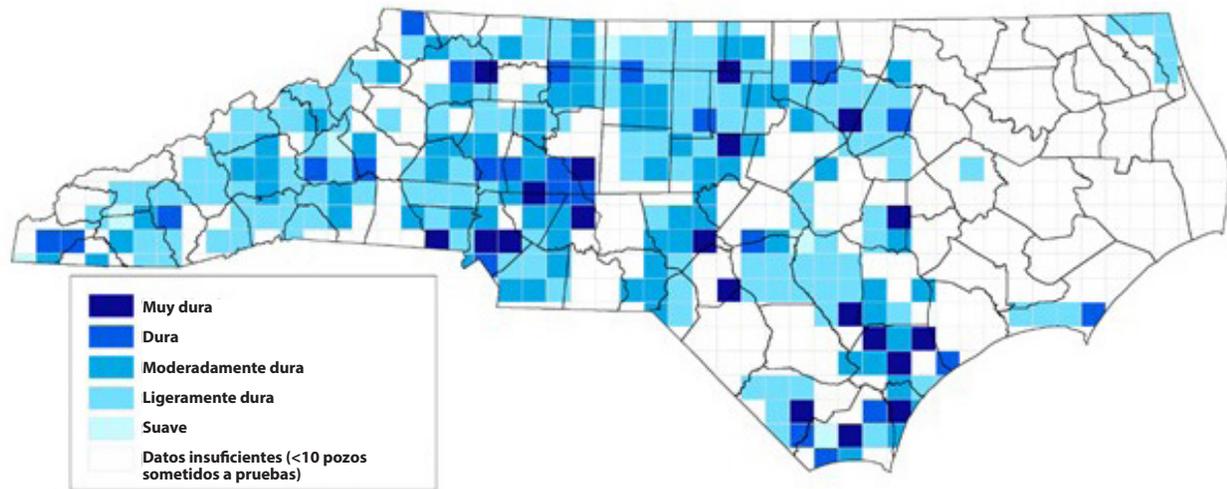
La **Asociación Mundial de Calidad** estableció un nivel para el grado de dureza:

Grado de dureza	Miligramos por litro de agua (mg/L)
Blanda	< 17.0
Ligeramente dura	17.1 – 60
Moderadamente dura	60.1 – 120
Dura	120.1 – 180
Muy dura	> 180

El agua dura puede tener efectos técnicos en el pozo como:

- Alto uso de jabón
- Depósitos minerales en los platos
- Acumulación de cal en los lavabos y las bañeras

## Pozos privados la dureza total, 2011-2013.



### ¿Cómo puedo analizar la dureza total, el calcio y el magnesio en mi pozo privado?

Puede usar un laboratorio certificado o comprar kits de prueba en su tienda local para la reforma del hogar con el fin de analizar la dureza total, el calcio y el magnesio. Póngase en contacto con el programa de pozos privados del departamento de salud de su condado para que le ayuden analizar el agua. El precio de las pruebas varía de un condado a otro.

### ¿Dónde se encuentra la dureza total, el calcio y el magnesio en Carolina del Norte?

El calcio y el magnesio contribuyen a la dureza total del agua. El calcio oscila entre 1 y 400 mg/L y el magnesio oscila entre 1 y 600 mg/L en agua de pozos privados en todo el estado. La dureza total del agua pozos privados varía en toda Carolina del Norte (de 3 a 2,600 mg/L). Consulte el mapa para conocer las zonas con agua dura.

### ¿Qué hago si mi agua es dura?

- Si le preocupa el sabor del agua de su pozo, puede instalar un sistema de tratamiento para reducir los niveles de dureza total, calcio y magnesio en su pozo privado.
- El intercambio de cationes, también conocido como "ablandador de agua", es un sistema de tratamiento

que puede reducir los niveles de dureza total, calcio y magnesio del agua de pozo.

### ¿Dónde puedo encontrar más información acerca del calcio y el magnesio y mi pozo?

Visite la página web del Programa de Salud y Bienestar Privado de la División de Salud Pública de Carolina del Norte: <http://epi.publichealth.nc.gov/oeo/programs/wellwater.html>.

Ahí puede encontrar:

- Contactos para el programa de pozos privados de su condado
- Mapas del calcio y el magnesio en el agua de pozo
- Una guía para seleccionar un sistema de tratamiento
- Otros recursos de pozos privados

También puede llamar al Programa de Salud y Bienestar Privado al 919-707-5900.

### ¿De dónde proviene esta información?

REFERENCIAS EN INGLES

**Organización Mundial de la Salud:** [www.who.int/water\\_sanitation\\_health/publications/publication\\_9789241563550/en/](http://www.who.int/water_sanitation_health/publications/publication_9789241563550/en/)

**Asociación de Calidad del Agua:** [www.wqa.org/learn-about-water/perceptible-issues/scale-deposits](http://www.wqa.org/learn-about-water/perceptible-issues/scale-deposits)

